

MORE THAN NOSTALGIA

太古歷史檔案部迎來新一頁

太古歷史檔案中心在2021年12月中正式開幕，這不僅標誌著太古歷史檔案部在港成立十周年，亦同時為歷史檔案部奠下第二個重要里程碑。

全新的歷史檔案中心座落於鰂魚涌太古坊康橋大廈，此處正是昔日太古煉糖廠入口旁，亦是太古約在140年前於香港開始工業發展的地方。中心位於七樓全層，除了設有上一個里程碑已開展的環境控制檔案倉庫及資料處理室功能外，更肩負起一項新使命，就是為集團旗下公司在建立良好持份者關係和品牌形象上出一分力。

這項新使命的起源，可追溯至我們在船塢里長華工業大廈營運的首個歷史檔案館，我們從那裡取得經驗，發展今天這項工作。在營運該館的六年期間，我們出乎意料、亦很高興收到並處理了大量到訪及參觀的要求。儘管當時我們缺乏訪客設施，而接待訪客方面的人力資源和經驗亦有限，但我們樂見很多訪客熱衷於認識太古的歷史和親身聆聽太古故事，讓我們初嚐舉辦參觀活動及提供檔案查詢服務的經驗，亦見證到集團旗下各公司歷史檔案的存在價值及可塑性。我們所珍

藏的歷史檔案，不但能為各公司的資料研究需要提供支援，更能在增加持份者參與及品牌建立的領域上，帶來重要的影響力。

在新歷史檔案中心的展廳裡，這項新使命得以全面地開展及發揮。出於成本效益，建造展廳時，已顧及了場地在使用時需發揮其靈活性和多用途。透過展現豐富的展品和歷史檔案，配合創新科技的展覽模式，新展廳不但能為集團旗下公司及持份者提供定期及個別的導賞團，亦可作

為公司舉辦活動的場地，為參與活動的持份者帶來獨特和專屬的體驗，也為參與活動的同事建立凝聚力。目前，新歷史檔案中心近乎每天都有活動舉行，包括導賞團和集團旗下公司所舉辦的大小項目。

展廳內展出超過一千二百件展品複本及數碼影像，而位於展廳中央的活動展櫃則為講述歷史故事的主場。除導賞團外，參觀者還可以透過觸控螢幕上的數碼相簿，或檢索展櫃中各種無線射頻識別(RFID)設備所儲存的相片或短片，自行探索不同的太古故事。

為進一步提升參觀者的體驗，場內更裝設了一些數碼互動裝置。例如，「圖則閣」讓參觀者能追溯

包括國泰航空駕駛艙和客艙的歷代演變，而「數碼人像館」則讓參觀者沉浸於數百張隨機顯示在螢幕上的人物照片，引領他們回到過去。此外，展廳內亦設有名為「鰂魚涌的衍變」的擴增實境(AR)裝置，當參觀者手持裝置移動時，可看到不同時期的太古地標，見證鰂魚涌的變化。最後，我們在一幅特別設計的牆上裝設了「導航儀」，紀錄了集團過去200多年的發展里程，當參觀者將顯示屏從一側移動到另一側時，該等里程碑便會一個接一個地出現。



圖片版權：香港青年藝術協會



> 續下頁



編者的話 重新出發

時光荏苒，新冠疫情爆發至今已過了四年，即使經歷幾波疫情，仍無礙我們繼續前進。自2019年第四季起，我們一直專注建立新的太古歷史檔案中心。2021年12月17日，新太古歷史檔案中心終於正式開幕。

透過這份年刊，大家可以了解我們初組成的「拓展及傳訊」團隊如何蹣跚學步地協助集團旗下公司在多用途的歷史檔案中心舉辦各式各樣的活動(自去年5月疫情緩和開始至今，我們已接待逾3,100人次)。與此同時，

我們「歷史檔案服務」團隊的四名歷史檔案專員不但繼續致力豐富集團旗下公司的歷史檔案藏品及管理檔案，亦積極回應有關歷史資料研究的查詢(我們在2022年共處理了133宗查詢個案)。

我們是一支幸運的團隊，能夠在工作中不斷與豐富的歷史材料為伍。當中能與歷史檔案的主人、同事以及廣大市民分享這些材料，確是一份榮幸。然而，隨著我們揭開太古歷史檔案部的新一頁，我希望團隊將繼續以

熱忱而謙遜的態度保管集團旗下公司的歷史檔案，在歷史檔案管理及建立良好持份者的關係上，時刻盡力為旗下公司提供服務及協助。此外，我亦希望我們整個團隊能踏着過去12年所累積的經驗，在發揮所學所長之餘，以不變的初心和耐心，以及重新出發的精神，繼續專注於建立新經驗。若以此為宗旨，我相信我們能一起把太古歷史檔案部帶進另一個新時代，在今天和長久的未來繼續為集團旗下公司服務。

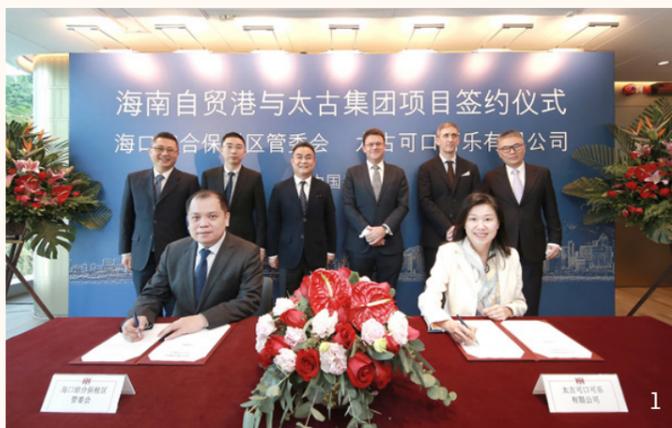
我們的活動展櫃採用機器人原理，可根據活動佈置設定為「全開放」、「半開放」、「全關閉」，甚至「逐格展櫃開放」。到目前為止，這種靈活安排讓我們可以支援集團旗下公司舉辦不同類型項目，包括部門團隊活動、主題研討會、員工大會、午餐會、雞尾酒會、商務聚餐和晚宴，甚至合約簽署儀式。



(上圖) 靈活的場地佈局讓集團旗下公司可舉辦各種活動。

太古歷史檔案中心： 以不同方式聯繫大眾

過去一年，太古不同營運公司在中心舉辦各項活動時，都會對場地運用和佈局有特定要求，有賴於該等要求，我們得以開拓更多方式善用此展廳。



1 海南省政府官員與太古可口可樂的簽約儀式

2022年12月，英國太古(中國)與太古可口可樂攜手於中心舉辦活動接待來自海南省政府的代表團。在舉行正式會議和簽約儀式前，太古歷史檔案部不但協助設計場地佈置，更為大約20名海南省政府代表團成員提供精簡導賞團。

2 國泰為鑽石卡會員安排的專屬雞尾酒會

國泰航空的會員計劃團隊於2023年2月在中心為鑽石卡會員舉辦首次「舉杯暢聚·與國泰CEO聚首一堂」活動。當晚活動由國泰航空集團行政總裁林紹波宴客，提供爵士樂現場表演和Château Lynch-Bages品酒會，期間，我們的高級歷史檔案專員倪文森更就個別葡萄酒特定年份，分享了該年所發生的國泰趣事。

3 國泰航空全年迎新活動

我們與國泰航空的「員工學習中心」合作舉辦Brushwinger迎新活動，承諾在2023年為約1,000名國泰新入職員工舉辦約30場迎新團，幫助他們認識國泰與太古的發展，並加深他們對公司文化及價值的了解。

4 太古地產管理人員培訓計劃

太古地產的學習及人才管理團隊在歷史檔案中心為各部門經理舉辦管理人員培訓計劃，參與「Build & Code」遊戲(如圖所示)。此外，我們的團隊帶領參加者踏上一段穿越太古歷史的歷史之旅，並向他們講述前人克服過往困難時期的故事。



特稿

促成周年紀念活動及新項目

隨著新的歷史檔案中心落成啟用，太古歷史檔案部另一饒富意義的功能亦能加以實踐，那就是我們所提供的查詢服務。這項服務自創立上一代的歷史檔案庫便已開始，協助集團旗下的公司查找歷史檔案或進行歷史相關研究，從而啟發同事構思或開發新項目。

「創流不息」

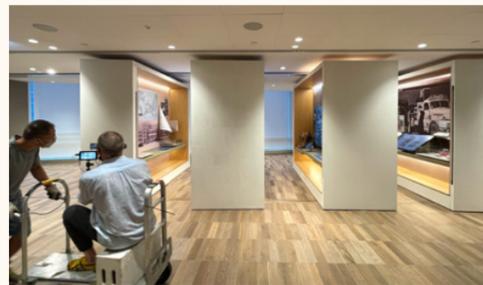
去年，我們提供協助的其中一個重要項目，就是太古地產的五十周年誌慶。太古地產的市場推廣部和公共事務部的團隊，以及其媒體夥伴和供應商分別前來歷史檔案中心參觀，

為「創流不息」這個主題尋找靈感製作宣傳影片和刊物。

為支持這項工作，協助尋找「創流不息」的元素，我們為製作公司及媒體夥伴提供導賞團。有別於一般以順序方式講述集團歷史故事的做法，相關導賞團聚焦太古為社區帶來的轉變，即帶動當區發展，為鰂魚涌打造成更宜居及工作的地方。我們亦重點介紹昔日太古工業城的發展，描繪太古船塢如何衍變為太古城，並講解太古煉糖廠改建為太古工商業中心後、再發展為今天太古坊的過程。

期間，我們展示出一系列見證著時代及往後變化的歷史照片，包括鰂魚涌仍是偏遠村落的舊照、太古兩項重工業及基礎設施的黑白照、員工福利設施照片，以及 1980 年代到 1990 年代較現代化的彩色照片等。我們也有一些小冊子，記載了較短時期但同樣具代表性的輕工業時代資料。透過這些資料，我們可以將過去連繫到今天這個充滿朝氣的環球商業樞紐。這些攝影藏品記載了集團近 140 年來透過社區營造為鰂魚涌帶來的轉變，並將不同時代的種種變遷娓娓道來。太古為社區帶來的正面影響不僅體現在設施或建築環境之中，還反映在市民的生活質素之中。

除協助各種研究外，我們亦安排市場推廣部在歷史檔案中心的展廳進行攝製工作。透過協助在場內尋找適合的拍攝角度，我們從中亦向市場推廣部學到一些技巧，這有助改善歷史檔案部日後攝製內部影片的質素。



(上圖) 太古地產於歷史檔案中心拍攝該公司五十周年紀念短片，圖為太古地產行政總裁彭國邦參與拍攝的情況。如欲觀看太古地產「社區營造50年」短片，請點擊或掃描此二維碼。

如欲觀看太古地產媒體夥伴 Mill Milk 製作的另一短片，請點擊或掃描此二維碼。



我們保存了大量與太古小學有關的資料，為該校及其製作公司提供了更多背景和構思以進行周年紀念活動和公開活動。



太古小學百年校慶

我們去年為太古小學校長、副校長們及其所聘用的製作公司先後安排了導賞團，展示歷史檔案中心所保存下來的太古小學歷史資料，包括從 1920 年代至今的照片、戰後時期的校報，以及周年紀念冊和小冊子等刊物。這些資料一方面反映了太古為員工子女提供免費教育不遺餘力，另一方面亦反映太古開創先河，透過夜校為學徒提供技術培訓。太古小學 70 多名老師亦於今年 3 月 8 日到訪太古歷史檔案中心參觀，作為該校今年教師發展日的主要活動。

為協助太古小學製作周年紀念冊，我們的歷史檔案服務團隊也藉此進行了研究和事實查核，並製作了一份全面簡報，整合了與太古小學

有關的歷史資料(附以圖像)，包括該校在不同時期的位置、發展、校服等。這次工作正好為我們日後開設的內部網上展覽、或未來處理相關查詢時提供了現成的材料。

整個過程加深了我們對太古小學的認識，並更了解太古過去對該校所作出的貢獻。我們希望是次服務亦有助加強太古小學與太古之間的聯繫、建立太古品牌，並加深公眾認識歷史檔案管理對社區的價值。

聖雅各福群會的「舍區」項目

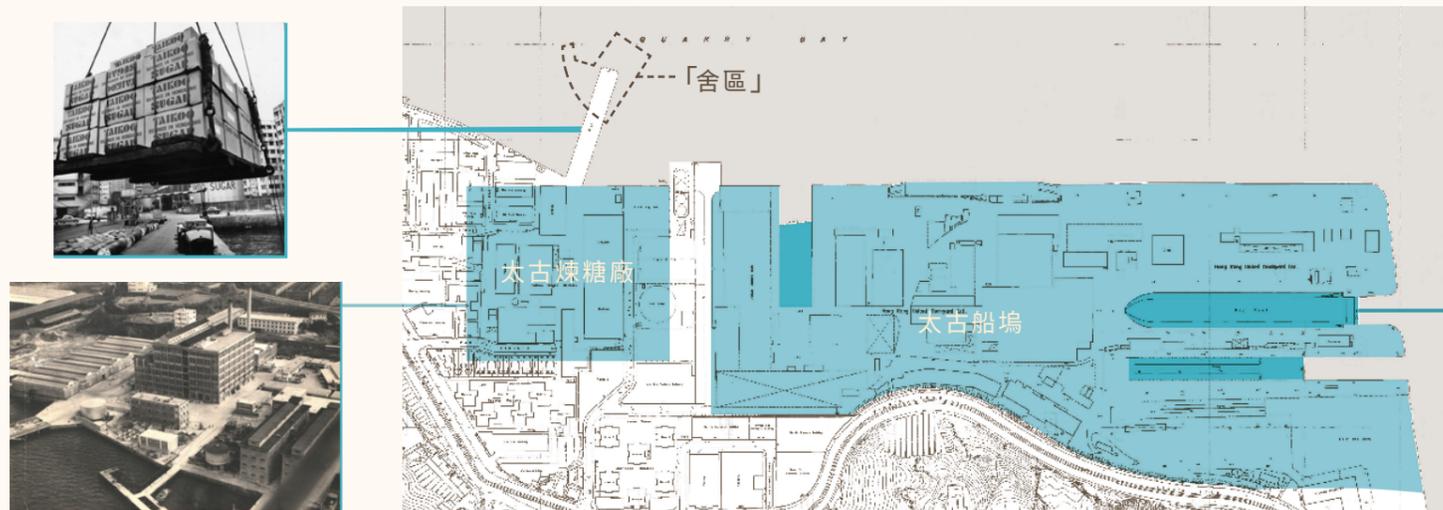
我們今年亦為集團的非牟利機構夥伴提供了類似的支援服務，有助他們為新項目尋找靈感。例如，我們在 2022 年 8 月為太古海洋科學研究所舉辦導賞團，藉此分享我們在籌劃展覽時的點滴，包括如何運用中心內的靈活裝置以配合

不同持份者的需要。

2023 年 1 月，聖雅各福群會的代表亦到我們中心參觀，並為其鰂魚涌海濱的社區休憩空間項目「舍區」進行研究訪問。導賞期間，我們展示了一些與鰂魚涌發展有關的舊照片及地圖，以供該機構日後進行研究和使用的。此外，聖雅各福群會和我們亦正探討雙方未來合作的機會。



非牟利機構夥伴參觀太古歷史檔案中心，為新項目尋找靈感。



歷史檔案服務



太古歷史檔案部新增藏品

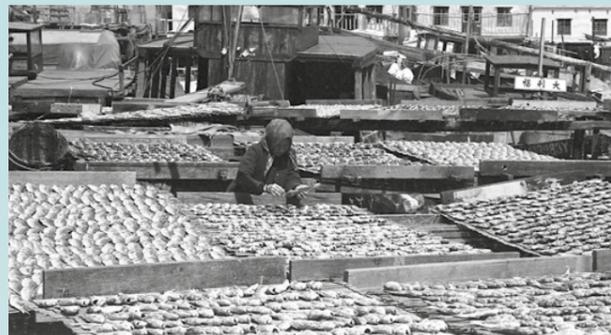
歷史檔案服務團隊一直肩負收集及保存太古集團歷史檔案的責任，這些檔案有來自集團旗下營運公司，也有來自屬太古一份子的前任及現任員工。我們很高興與讀者分享一些歷史檔案中心新近捐贈予收集到的有趣舊物。



Geoffrey Arthur Havilland MC 拍攝的照片底片

前太古歷史檔案專員(現為 Swire News 的副編輯) Charlotte Bleasdale 捐贈約 2,000 張其已故父親 Geoffrey Arthur Havilland MC 所拍攝的照片底片。Havilland 於 1967 年加入太古，擔任太古輪船

公司的船上員工經理 (Floating Staff Manager)，及後於 1994 年(即服務近 30 年後)在倫敦榮休。Havilland 是一位出色攝影師，他的藏品主要包括他在 1967 年至 1975 年間拍攝的香港照片，不但記錄了他在太古工作時的生活點滴，更映照出香港昔日面貌，由本地市場、中式帆船，以至新界鄉村，都一一重現眼前。



Frederick John Jeacock 的歷史檔案

太古船塢前副經理 Frederick John Jeacock 的女兒將大量有關太古船塢的照片及文獻資料捐贈給太古歷史檔案部。Jeacock 在太古船塢的年資深厚，於 1938 年加入太古船塢擔任工頭，及後於 1966 年以高級助理經理的身份榮休。該批珍藏除了包括許多鰂魚涌、太古船塢及其員工的照片外，還包括戰前員工在太古俱樂部跳舞照片、太古學校頒獎活動的照片，以及從未亮相的太古吊車舊照片。



興建太古廣場及早期活動

太古廣場管業處在清理一間儲物室時，無意中發現了數箱舊物，包括錄音帶、菲林卷及照片。這些資料記錄了興建中的太古廣場、商場的初代廣告，以及早期在太古廣場舉行的活動。



協助保存太古文化遺產

謹此感謝許多向太古歷史檔案部慷慨捐贈或存放藏品的人士及機構。

如果你持有任何可能對太古歷史檔案部有價值的檔案或與太古有關的個人收藏品，歡迎電郵至 swirearchives@jsshk.com 與我們聯絡，以便歷史檔案服務團隊可以幫助保存收藏。



國泰航空的航班資料手冊

國泰航空的歷史檔案包括大量印刷品，如機票、登機證及行李牌，以及機上安全須知卡及海報。我們最近更獲得昔日放在乘客座位口袋的航班資料手冊，當中載有 1950 年代初期國泰航空機上服務的圖解指南，相信屬最早期的機上印刷品。

港龍航空及國泰港龍航空制服

1986 年至 2020 年間推出的所有港龍航空 / 國泰港龍航空原裝制服，現已保存於太古歷史檔案庫。



保存太古的歷史檔案

保存及復修歷史檔案藏品是團隊核心職責之一，以確保歷史檔案能獲適當存放及保護，並減低藏品因長期保存而產生的任何風險。

百年掛幛之旅 太古歷史檔案部新增了一件藏品，雖然它為保存工作帶來新挑戰，卻為我們提供重要的學習機會。該藏品是一幅 4.5 米長、2.8 米闊，有近 120 年歷史的絲綢掛幛。

這幅富有歷史價值的藝術品可追溯至 1906 年，當年太古位於廣州一個名為白蜆殼的地方剛完成新碼頭及貨倉的建造工程。這幅華麗的掛幛由

當時太古輪船公司的大客戶、即當地著名商行裕記號贈予太古，也成為新落成設施拜神儀式的一個亮點。

拜神儀式後，掛幛被送往英國，存放在原初的盒中近 90 年，完美保存了絲綢的鮮艷色彩及精美的刺繡工藝。

1999 年，掛幛被送返香港肩負起第二個

使命，成為太古城中心一座寫字樓大堂所展示的獨特歷史藝術品。直至太古城中心一座在 2020 年年底出售，掛幛已持續展示了 20 年。適逢當時正建設新太古歷史檔案中心，集團便決定將這幅掛幛交由太古歷史檔案部保管。

掛幛因而以 115 歲之齡開始第三個使命。



太古輪船公司位於白蜆殼碼頭及貨倉的合併照片

修復及翻新 獲得這幅華麗的巨型掛幛，無疑令太古歷史檔案團隊感到興奮，惟它因「年事已高」容易損壞，加上新歷史檔案中心的空間有限，因此帶來了一番內部討論。我們應該展示掛幛（但該怎樣展示呢），還是讓其安藏在環境控制檔案倉庫內呢（同樣，該怎樣安放）？

我們的結論是：「收藏歷史檔案的最終目的在於使用。」因此，重點是我們需要找到一個最適合的展示環境，既能確保掛幛長期保持良好的狀態，又能讓人親身欣賞其獨特之美。為此，

我們找來各方專家，包括專業文物保育師、太古歷史檔案中心的展覽兼室內設計師、太古地產的藝術顧問團隊，以及歷史檔案部團隊，集思廣益。

掛幛於太古城中心一座經過約二十年的公開展示後，需要進行復修工程，因此太古地產的藝術顧問團隊安排了美術專家為掛幛作仔細檢查及評估狀態，並為絲綢及金色刺繡進行了徹底清潔，將其修復至其舊有的良好狀態，然後在其新居竣工前暫時存放在前倉庫。這幅掛幛目前為太古歷史檔案中心內最大型的藏品。

(左圖) 用金線刺繡而成的絲綢掛幛，長 4.5 米，闊 2.8 米。



2020 年 10 月 31 日，工作人員在太古城中心一期大堂拆下掛幛。



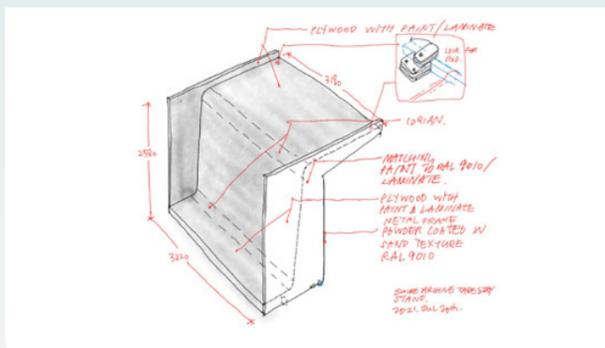
美術專家於 2020 年 11 月 13 日進行初步狀態檢查，以決定如何清潔並將其修復到良好狀態。



(左一、二圖) 2021 年 11 月 29 日，數名文物收藏及保育專家、以及我們的展覽兼室內設計師和歷史檔案服務部團隊，一同把掛幛安裝在歷史檔案中心內。
(右圖) 安裝完畢後所展示的掛幛。

建造永久新居 考慮到掛幛的長度，以及太古歷史檔案中心的高度限制，我們特製了一個木造的彎曲支架，既能展示掛幛的大部分面積，同時亦能適當支撐掛幛的重量。掛幛被安放在歷史檔案倉庫內，並置於一幅巨大的兩小時防火玻璃牆後面（這已是市面上最大面積的防火玻璃），以確保掛幛在展示的同時，亦可保存在適當環境中。

為減少掛幛因光線照射而受到損害，除了在用以觀賞掛幛的玻璃幕前安裝可以遙控升降的垂直遮光簾外，在燈光上亦安裝了照明度極低的 LED 燈。



掛幛的「新居」及支架完成後，我們在 2021 年 11 月將掛幛小心地安裝在新居內。

在掛幛的支架上，我們鋪了一層襯墊布料，

讓支架和垂直的掛幛之間產生平均的張力，令掛幛在近乎垂直展示的狀態下，其懸掛重量不會產生拉力而拉扯著掛幛的上端（即平放在支架的上端）。掛幛由我們團隊及文物保育員慢慢展開並安裝在支架上，然後以刷子輕輕地清潔表面。隨後數個月，我們進一步測量了展示燈光以至周圍來自展廳的自然光線，以確保不會對掛幛造成損害，另外又使用褪色紙繼續監察任何潛在的褪色情況。

訪客現可於全新的太古歷史檔案中心觀賞掛幛，並透過展櫃內的特製短片了解其更多歷史。



安排工作坊以提升技能和知識

在太古歷史檔案部的新一頁裡，亦包括我們所增添的內部工作坊和培訓。隨著部門遷至新的太古歷史檔案中心並增設了「拓展及傳訊」團隊，以及加入了新同事，我們認為有需要重新檢視和統一歷史檔案管理工作的程序和做法，以維持工作標準和一致性。除了修訂歷史檔案服務手冊外，我們的高級歷史檔案專員倪文森亦安排了工作坊，分享處理實體歷史檔案材料的實際技巧。

為歷史檔案提供適當的儲存環境之外，培養出妥善處理檔案的文化，也是樹立檔案保護政策的重要基石。同事及查閱檔案人士如能謹慎處理歷史檔案，不但有助延續檔案的壽命，讓後人可繼續翻閱檔案，更可避免因意外損毀而招致昂貴的專業修復成本。

倪文森在工作坊中分享了一些基本原則，以處理各種歷史檔案（包括大件的合訂本、地圖和圖則，以及易損壞的紙張、相片），以及如何評估和減少一般在處理上的風險。

此外，因應不同類型的歷史檔案和媒體所用的包裝物料，以及如何處理一些慣常遇到的問題（例如怎樣移除在辦公室常用的便利貼或報事貼，



因其最終會在檔案上留下殘餘物，對檔案構成損害），這些範疇都有在工作坊上探討。



同樣地，因鋼質萬字夾和釘書釘會生銹，留下銹跡甚至造成酸性物質轉移，可能令夾在一起的紙張變得更加脆弱。假如必須使用萬字夾將檔案排序，倪文森建議可使用黃銅、不銹鋼或膠質萬字夾，而使用前亦先在檔案上加上一張對摺的無酸卡紙作保護，以減少紙張變形的風險。

不少訪客經常向我們查詢，在處理歷史檔案時，是否必需戴上手套。倪文森表示，與一般人所認知的不同，因手套會減低雙手對物件的觸感，若戴上手套處理紙張和書籍，或會較易損毀紙張，

因此直接使用清潔及乾爽的雙手，會是較佳的選擇。不過，在處理菲林、相片及金屬物品時，則必需配戴手套。儘管傳統是用白色棉質手套，我們則傾向選用與其效用相若的亞硝酸鹽物手套。



(上圖) 倪文森向同事示範處理大型紙材和移除釘書釘的正確方法。
(下圖) 我們不時檢討和統一檔案工作的程序及做法，以維持我們工作的標準和一致性。

走進社區探究

去年，我們的學習機會不限於室內工作坊。

11月21日，約20位本地文化古蹟愛好者於早上到訪太古歷史檔案中心，同日下午，我們拓展及傳訊團隊的經理林明賢和高級主任楊琬琳參加了他們領班的柏架山大風坳深度遠足遊。我們此行的目的，是要藉此認識更多有關舊太古吊車系統和太古休養所的資料，而遠足的路線，正好途經該兩個歷史遺址的所在地。

行山徑以柏架山康景花園山邊位置作起點，可以看到昔太古3號水塘水閘控制裝置的遺跡，該水塘於1980年代後期發展成為鰂魚涌水塘花園和康景花園。我們發現，康景花園的入

口設計頗像一個水壩壁，令人憶起昔日的太古水塘。

該次遠足最觸目的部分，就是昔日支撐太古吊車系統鋼塔的24組石躉。有趣的是，若對照一幅1932年的舊地圖，相信吊車路線沿途應有至少25組石躉，意味著至少還有一座石躉仍然隱藏於山林之中，有待發現。

我們亦看到在山邊鋪砌成的12段紅磚梯級，相信是昔日建在索道下面的步道。我們登上這紅



磚梯級時，彷彿感受到當年登山吊車在我們頭上經過。

太古吊車建於1892年，全長2.3公里，連接太古煉糖廠（現時的祐民街）和柏架山的太古休養所。太古吊車的故事及其遺跡，以及柏架山周邊的其他發現，令現代及將來的世代都能窺探鰂魚涌多年來的蛻變。



(左圖及上圖) 太古3號水塘水閘控制裝置的今昔外貌。



(上圖) 昔日使用中的吊車系統，石躉清晰可見。

(左圖) 石躉今貌。



(左圖及上圖) 太古休養所在1893年的外貌及現時的遺跡。

社區參與



只有在使用歷史檔案時，才能彰顯保存歷史檔案的內在價值。集團的歷史檔案訴說著太古與香港的歷史。為了向廣大市民介紹我們在歷史檔案服務及文物保護方面的工作，我們年內一直為大學、非政府機構及文化機構提供導賞活動。



(上圖) 林珩邀請學生利用故事、歷史檔案及過往項目給予的靈感，為白色聖誕市集項目提出新構思。

(右圖)「東區青藤計劃」的學生在完成半天工作坊後拍攝大合照。透過活動，他們認識太古在香港發展的故事，更了解太古的歷史檔案及文化遺產如何能協助推動公司今天的業務發展。

協助太古地產參與青年事務工作

2022年12月，我們與太古地產攜手支持香港特別行政區東區民政事務處所舉辦的「東區青藤計劃」，這是當局為促進青年發展而持續推行的活動。我們在太古歷史檔案中心為獲選的20名中學生(由青藤計劃的遴選委員會從區內學校提名中選出)策劃了一個為期半天的活動，向學生講述一個在港發展的獨特企業故事，並向他們展示這個故事及相關文化遺產如何得以保存和呈現。

活動以1.5小時的導賞團揭開序幕，我們帶領學生參觀中心的移動展櫃、互動體驗裝置及歷史檔案倉庫，並向他們講解太古在過去140年如何紮根香港，特別是太古如何透過社區營造，讓鰂魚涌社區得以轉型。

為了加深學生了解太古所推動的社區營造工作，太古地產公共事務副董事林珩，以及其活

動及項目高級經理李沛杭與學生進行了1.5小時的分享會及工作坊，並以太古地產過往所舉行的白色聖誕市集作為有關例子，引起學生的求知欲及興趣。

林珩首先介紹太古地產及其社區營造的概念，並闡述參與白色聖誕市集活動的大學生如何組成團隊，再透過由公司贊助、為期6個月的實習計劃，合力策劃白色聖誕市集，為社區帶來更具環保意識、更智慧型及更具吸引力的活動。李沛杭則聯同兩名曾參與策劃白色聖誕市集的畢業生講解當中更多細節。

為了幫助學生吸收活動內容，太古地產更邀請參加者對日後可能舉辦的類似活動提出構思，並即時給予意見。雖然有關工作坊只屬練習性質，但我們希望參加的學生能透過半天的活動，引起學習興趣，同時能拓闊眼界，讓他們有機會接觸從未接觸過、但日後或感興趣發展的新領域。



為特定學生團體舉辦導賞團及知識分享活動

我們亦因應不同團體的大學生提供類似的參觀活動。今年3月，理工大學設計學院的學生前來考察太古歷史檔案中心的設計，包括其設計概念、策劃工作、呈現故事和展品的方式，以及如何與設計師及製作公司合作完成項目。嶺南大學策展與藝術史文學碩士課程的學生亦於去年10月到訪中心參觀，目的是以太古歷史檔案中心作為

個案，了解如何運作及管理商業歷史檔案庫，以及如何保存及善用歷史檔案。

香港海事博物館及「香港社會發展回顧項目」亦曾為其義工安排參觀太古歷史檔案中心，讓大家能交流講故事的心得，包括吸引觀眾及帶出重點等技巧。我們亦藉此機會向這些機構學習，了解如何推出義工導賞計劃、當中的優缺點，以及他們如何克服各種挑戰。



太古高級歷史檔案專員倪文森與嶺南大學文學碩士學生分享一些歷史檔案管理的小貼士。

施受同行

分享是一個施與受的過程。香港大學檔案館、香港中文大學圖書館、理大校園發展處及亞洲協會香港中心等同儕組織亦曾到訪參觀太古歷史檔案中心。我們透過與該等同儕組織的交流和經驗分享，了解到最新的展覽趨勢、市場需求和興趣。亞洲協會特別分享了如何透過不同活動，包括展覽、研討會及導賞團等，加以聯繫社區。



亞洲協會香港中心藝術館及展覽主管Joyce Ng (左二) 與她的團隊參觀太古歷史檔案中心，並與我們分享在社區參與方面的經驗。



相片由香港青年藝術協會提供

由香港青年藝術協會主辦的「城市聞誌」活動，安排社區的文化愛好者到太古歷史檔案中心參觀，認識各種歷史藏品，我們亦藉此了解大眾對欣賞歷史藏品的喜好。



有關「城市聞誌」2022的文化導賞團資訊。

支持政府推廣郊野公園 歷史遺跡

漁農自然護理署(漁護署)最近與旅遊事務署合作進行優化工程,改善大潭郊野公園(鯽魚涌擴建部分)現有的登山徑及配套設施,以推廣綠色旅遊。其中一項優化工程是翻新說明牌及其他旅遊設施,以增加遊人對沿途歷史遺跡的認識,當中包括製作兩輯新影片,介紹郊野公園內及其附近與太古煉糖廠有關的歷史遺跡。影片在林邊生物多樣性自然教育中心放映,片中除了細訴這座二級歷史建築物的歷史外,還介紹環繞柏架山而建的太古休養所、太古吊車系統、水塘及水道等遺跡。預期優化工程不但提升遊客體驗,更能提高公眾在文物保育方面的意識。

漁護署邀請太古歷史檔案部協助進行歷史研究,並參與錄影訪問。為了貢獻社區及支持政府提高公眾對文物保育的意識,我們的前檔案及文物事務經理黃麗燕與太古集團公共事務部合作,在首輯影片「柏架山企業城的痕跡」中擔任太古歷史檔案部的發言人,在影片中分享有

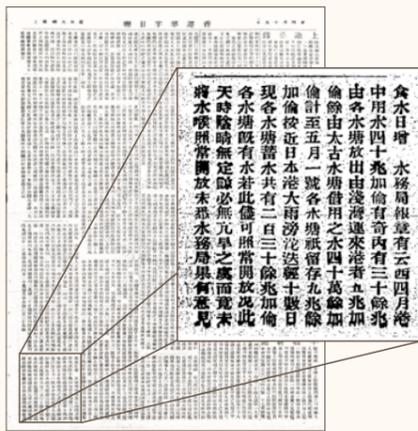
隱藏在柏架山郊野的 百年故事

為慶祝林邊屋建成一百周年,漁農自然護理署(漁護署)舉辦了一場名為「隱藏在柏架山郊野的百年故事」的網上研討會。該網上研討會於3月在太古歷史檔案中心舉行,公眾人士可透過Facebook及YouTube觀看線上直播。

我們的歷史檔案拓展及傳訊經理林明賢是網上研討會中兩位講者之一,她藉著歷史檔案部所收藏的大量照片,分享了鯽魚涌的早期發展,以及該區過去140年在太古發展下的演變。林明賢說:「隨著太古煉糖廠和太古船塢的發展,

林明賢(左)及吳韻怡(右)接受生態協會主持人蘇毅雄的訪問。是次網上研討會是我們與政府首次合作舉辦的活動,以支持其大潭郊野公園(鯽魚涌擴建部分)登山徑的優化工程。

如欲觀看網上研討會,請點擊或素描在此二維碼。



本地一則新聞報導太古在食水短缺期間為居民供水。
資料來源:香港華字日報(1902年)

關太古煉糖廠、太古水塘及林邊屋的故事,以及介紹相關遺跡。

在影片中,黃麗燕提到太古早年已經開始履行企業社會責任:「太古水塘除作業務用途外,還會供水予太古宿舍的員工及部分鯽魚涌居民使用。」她續指出:「在食水短缺的年代,我們會將一些原本用作運糖的船隻改裝成可以運水,方便把水運到香港其他地區給居民使用。」

此外,香港大學建築學院建築保育客席副教授 Jennifer Lang 博士也在影片中分享上述遺址對香港歷史及工業發展的意義。

第二輯影片「新舊交織的林邊屋」則對林邊屋的建築特色及漁護署所展開的活化工程作詳細介紹。林邊屋於1923年興建,是太古煉糖廠的高級員工宿舍,直至煉糖廠於1970年代關閉為止。目前,林邊屋已被列為香港二級歷史建築,並被活化成林邊生物多樣性自然教育中心供公眾人士參觀。

太古與鯽魚涌一起成長。為了照顧員工的需要,我們的發展及管理不但為社區帶來就業機會、免費教育和培訓課程,公司的設施和福利更在早年有效凝聚家庭,亦建立同事之間的團隊精神。這座企業城規模龐大,經過多番演變,今日已成為一個充滿活力、著重社區營造的地區,因而成為香港核心商業區之一。」

網上研討會的下半部分集中介紹林邊屋的特色。建築文物保護師吳韻怡就這座美麗歷史建築的復修工作細節,分享她的專業知識。

漁護署和太古歷史檔案部於網上研討會後亦深化交流,在演繹故事和舉辦公眾展覽等範疇互相交換心得。5月2日,約20位來自不同郊野公園的漁護署官員來到太古歷史檔案中心



黃麗燕在林邊屋為漁護署拍攝影片。

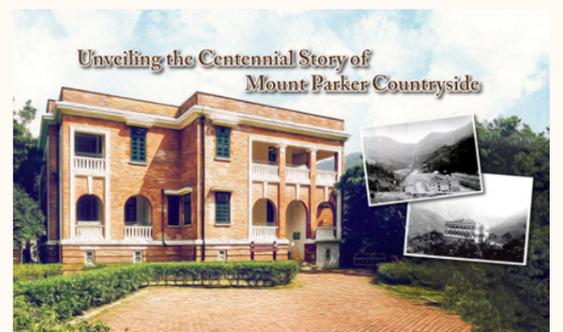
如欲觀看這兩輯影片,請在此點擊或素描二維碼:



影片 1 柏架山企業城的痕跡
影片 2 新舊交織的林邊屋



參觀,透過一系列展覽,尋訪太古百年之旅。此後,歷史檔案部亦於6月到訪林邊屋(現為林邊生物多樣性自然教育中心),進一步了解林邊屋的歷史和文化意義。



林邊屋於1920年代興建,當時為太古煉糖廠的高級職員宿舍。

太古歷史檔案部與太古旗下在香港和亞洲的營運公司合作,為它們建立歷史檔案庫,提供專業的管理服務,並支援集團旗下公司在歷史檔案中心舉辦持份者活動。同事可電郵至 swirearchives@jsshk.com 查詢上述服務。
Copyright©2023



可點擊或掃描二維碼下載電子版年刊。
此年刊以可循環再用 UMP 紙印製。